

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2016/31138]

18 FEBRUARI 2016. — Ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2010

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

TITEL I. — *Uitvoeringsrekening van de begroting*HOOFDSTUK I. — *Middelenbegroting*

Artikel 1. De raming van de vastgestelde rechten van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor het begrotingsjaar 2010 bedraagt, in overeenstemming met de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting » : 2.534.952.000,00 €

Art. 2. De ten voordele van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2010 bedragen, in overeenstemming met de bijgevoegde tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Middelenbegroting » : 2.365.402.027,64 €

HOOFDSTUK II. — *Algemene uitgavenbegroting*

Art. 3. De raming van de vastleggingskredieten ten laste van de Diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor het begrotingsjaar 2010 bedraagt, overeenkomstig de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene uitgavenbegroting » : 3.314.930.000,00 €

waarvan :

— vastleggingskredieten exclusief variabele kredieten 3.120.834.000,00 €
— variabele vastleggingskredieten 194.096.000,00 €

Art. 4. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2010 werden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens dit begrotingsjaar en, voor de recurrente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen, vertegenwoordigen in het totaal, overeenkomstig de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting » : 3.105.976.391,49 €

waarvan :

— vastleggingskredieten exclusief variabele kredieten 3.090.216.576,22 €
— variabele vastleggingskredieten 15.759.815,27 €

Art. 5. De vereffeningskredieten ten laste van de Diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor het begrotingsjaar 2010 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting » : 3.097.914.000,00 €

waarvan :

— vereffeningskredieten exclusief variabele kredieten 2.898.182.000,00 €
— variabele vereffeningskredieten 199.732.000,00 €

Art. 6. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2010 werden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting » : 2.866.439.252,89 €

waarvan :

— vereffeningskredieten exclusief variabele kredieten 2.850.014.430,95 €
— variabele vereffeningskredieten 16.424.821,94 €

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2016/31138]

18 FEVRIER 2016. — Ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2010

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

TITRE 1^{er}. — *Du compte d'exécution du budget*CHAPITRE 1^{er}. — *Le budget des voies et moyens*

Article 1^{er}. L'estimation des droits constatés en faveur des Services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 2010, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de : 2.534.952.000,00 €

Art. 2. Les droits constatés en faveur des Services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 2010, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget des voies et moyens » ci-annexé, à la somme de : 2.365.402.027,64 €

CHAPITRE II. — *Le budget général des dépenses*

Art. 3. La prévision des crédits d'engagements à charge des Services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 2010, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 3.314.930.000,00 €

dont :

— crédits d'engagement hors crédits variables 3.120.834.000,00 €
— crédits d'engagement variables 194.096.000,00 €

Art. 4. Les sommes engagées au cours de l'année budgétaire 2010 du chef d'obligations nées ou contractées au cours de cette année budgétaire et, pour ce qui concerne les obligations récurrentes dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant cette année budgétaire, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 3.105.976.391,49 €

dont :

— crédits d'engagement hors crédits variables 3.090.216.576,22 €
— crédits d'engagement variables 15.759.815,27 €

Art. 5. La prévision des crédits de liquidation à charge des Services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 2010, s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 3.097.914.000,00 €

dont :

— crédits de liquidation hors crédits variables 2.898.182.000,00 €
— crédits de liquidation variables 199.732.000,00 €

Art. 6. Les sommes liquidées au cours de l'année budgétaire 2010 du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget — Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 2.866.439.252,89 €

dont :

— crédits de liquidation hors crédits variables 2.850.014.430,95 €
— crédits de liquidation variables 16.424.821,94 €

Art. 7. Conform artikel 62 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en de artikelen 3 en 4 van deze ordonnantie :

- a) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari 2010 : 1.700.558.329,40 €
- b) bedragen de kredieten vermeld krachtens artikel 3 : 3.314.930.000,00 €
- c) bedragen de aangerekende vastleggingen : 3.105.976.391,49 €
- d) bedraagt het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in punt c) en de kredieten vermeld in punt b) : 208.953.608,51 €
- e) bedragen de geannuleerde vastleggingen : 83.959.739,42 €
- f) bedragen de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar : 208.953.608,51 €
- g) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december 2010 : 1.856.134.262,53 €

en dit in overeenstemming met de bijgaande tabellen « Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBCC) betreffende de vastleggingskredieten (exclusief de variabele kredieten) » en « Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBCC) betreffende de variabele vastleggingskredieten ».

TITEL II. — Jaarrekening

HOOFDSTUK 1. — Balansop 31 december 2010

Art. 8. De balans op 31 december 2010 is als volgt :

Art. 7. Conformément à l'article 62 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et aux articles 3 et 4 de la présente ordonnance :

- a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier 2010 est de : 1.700.558.329,40 €
- b) les crédits mentionnés au titre de l'article 3, sont de : 3.314.930.000,00 €
- c) les engagements imputés sont de : 3.105.976.391,49 €
- d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) ci-dessus et les crédits mentionnés au point b) ci-dessus sont de : 208.953.608,51 €
- e) les engagements annulés sont de : 83.959.739,42 €
- f) les crédits annulés à la fin de l'année 2010 sont de : 208.953.608,51 €
- g) l'encours des engagements au 31 décembre 2010 sont de : 1.856.134.262,53 €

et ce, conformément aux tableaux « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBCC) concernant les crédits d'engagements (hors crédits variables) » et « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBCC) concernant les crédits d'engagements variables » ci-annexés.

TITRE II. — Du compte annuel

CHAPITRE 1^{er}. — Le bilan au 31 décembre 2010

Art. 8. Le bilan au 31 décembre 2010 s'établit comme suit :

ACTIF			ACTIVA	
20/28	ACTIFS IMMOBILISES	8.499.199.708,51 €	VASTE ACTIVA	
20	Frais d'établissement	0,00 €	Oprichtingskosten	
21	Immobilisations incorporelles	743.365,49 €	Immateriële vaste activa	
22/27	Immobilisations corporelles	5.517.631.095,69 €	Materiële vaste activa	
22	Terrains et constructions	4.525.722.592,17 €	Terreinen en gebouwen	
23	Installations, machines et outillage	799.296.025,66 €	Installaties, machines en uitrusting	
24	Mobilier et matériel roulant	189.492.778,96 €	Meubilair en rollend materieel	
25	Location-financement et droits similaires	0,00 €	Leasing en soortgelijke rechten	
26	Autres immobilisations corporelles	3.119.698,90 €	Overige materiële vaste activa	
27	Immobilisations en cours et acomptes versés	0,00 €	Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	
28	Immobilisations financières	2.980.825.247,33 €	Financiële vaste activa	
29/58	ACTIFS CIRCULANTS	632.677.679,00 €	VLOTTENDE ACTIVA	
29	Créances à plus d'un an	498.069.923,97 €	Vorderingen op meer dan één jaar	
290	Avances « prototypes et assimilées »	497.875.927,68 €	Handelsvorderingen	
291	Autres créances	193.996,29 €	Overige vorderingen	
3	Stocks et commandes en cours d'exécution	0,00 €	Voorraden en bestellingen in uitvoering	
30/36	Stocks	0,00 €	Voorraden	
37	Commandes en cours d'exécution	0,00 €	Bestellingen in uitvoering	
40/41	Créances à un an au plus	119.631.246,31 €	Vorderingen op ten hoogste één jaar	
40	Créances (fiscales et non fiscales)	117.185.037,06 €	Handelsvorderingen	
41	Autres créances	2.446.209,25 €	Overige vorderingen	
50/53	Placements de trésorerie	0,00 €	Geldbeleggingen	
54/58	Valeurs disponibles	0,00 €	Liquide middelen	
490/1/9	Comptes de régularisation	14.976.509,01 €	Overlopende rekeningen	
20/58	TOTAL DE L'ACTIF	9.131.877.387,80 €	TOTAAL VAN DE ACTIVA	

PASSIF			PASSIVA
10/15	CAPITAUX PROPRES	6.028.992.220,78 €	EIGEN VERMOGEN
10	Capital	5.348.456.877,13 €	Kapitaal
100	Capital souscrit	0,00 €	Geplaatst kapitaal
101	Capital non appelé	0,00 €	Niet-opgevraagd kapitaal
11	Primes d'émission	0,00 €	Uitgiftepremies
12	Plus-values de réévaluation	2.166.058.619,52 €	Herwaarderingsmeerwaarden
13	Réserves	0,00 €	Reserves
130	Réserve légale	0,00 €	Wettelijke reserves
131	Réserves indisponibles	0,00 €	Onbeschikbare reserves
1310	Pour actions propres	0,00 €	Voor eigen aandelen
1311	Autres	0,00 €	Andere
132	Réserves immunisées	0,00 €	Belastingvrije reserves
133	Réserves disponibles	0,00 €	Beschikbare reserves
14	Bénéfice (Perte) reporté (+)/(-)	- 1.485.523.275,87 €	Overdragen winst (verlies) (+)/(-)
15	Subsides en capital	0,00 €	Kapitaalsubsidies
16	PROVISIONS ET IMPOTS DIFFERES	2.828.364,02 €	VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN
160/5	Provisions pour risques et charges	2.828.364,02 €	Voorzieningen voor risico's en kosten
168	Impôts différés	0,00 €	Uitgestelde belastingen
17/49	DETTES	3.100.056.803,00 €	SCHULDEN
17	Dettes à plus d'un an	1.989.039.352,48 €	Schulden op meer dan één jaar
170/4	Dettes financières	1.989.039.352,48 €	Financiële schulden
172/3	Etablissements de crédit, dettes de location financement et assimilées	1.989.039.352,48 €	Leasingschulden en soortgelijke schulden
174/0	Autres emprunts	0,00 €	Overige leningen
175	Dettes commerciales	0,00 €	Handelsschulden
176	Acomptes reçus sur commandes	0,00 €	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen
178/9	Autres dettes	0,00 €	Overige schulden
42/48	Dettes à un an au plus	1.063.814.062,00 €	Schulden op ten hoogste één jaar
42	Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	140.000.000,00 €	Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
43	Dettes financières	442.703.914,00 €	Financiële schulden
430/8	Etablissements de crédit	136.678.914,00 €	Kredietinstellingen
439	Autres emprunts	306.025.000,00 €	Overige leningen
44	Dettes commerciales	107.486.668,15 €	Handelsschulden
440/4	Fournisseurs	107.486.668,15 €	Leveranciers
441	Effets à payer	0,00 €	Te betalen wissels
46	Acomptes reçus sur commandes	0,00 €	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen
45	Dettes fiscales, salariales et sociales	3.794.800,00 €	Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldingen en sociale lasten
450/3	Impôts	107.903,85 €	Belastingen
454/9	Rémunérations et charges sociales	3.686.895,78 €	Bezoldigingen en sociale lasten
47/48	Autres dettes	369.828.680,78 €	Overige schulden
492/3	Comptes de régularisation	47.203.388,17 €	Overlopende rekeningen
10/49	TOTAL DU PASSIF	9.131.877.387,80 €	TOTAAL VAN DE PASSIVA

HOOFDSTUK 2. — *De resultatenrekening*CHAPITRE 2. — *Lecompte de résultats*

Art. 9. De resultatenrekening is als volgt :

Art. 9. Le compte de résultats s'établit comme suit :

70/74	Produits de production et d'exploitation	2.340.172.515,17 €	Productie- en exploitatieopbrengsten
70/74	Recettes courantes	2.340.172.515,17 €	Omzet
60/64	Charges de production et d'exploitation	- 2.639.374.984,13 €	Productie- en exploitatiekosten
60	Approvisionnement – subventions – dotations	- 2.107.691.942,10 €	Handelsgoederen, grond en hulpstoffen
600/8	Approvisionnement – subventions – dotations	- 2.107.691.942,10 €	Inkopen
609	Stocks : réduction (augmentation) (+)/(-)	-	Voorraad : afname (toename) (+)/(-)
61	Services et biens divers	- 199.674.768,72 €	Diensten en diverse goederen
62	Rémunérations, charges sociales et pensions (+)/(-)	- 125.501.027,04 €	Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (+)/(-)
630	Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur les immobilisations incorporelles et corporelles	- 191.862.465,44 €	Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa
631/4	Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales : dotations (reprises) d'établissement, sur les immobilisations corporelles et incorporelles (+)/(-)	0,00 €	Waardeverminderingen op voorraden, op bestellingen in uitvoering en op handelsvorderingen : toevoegingen (terugnemingen) (+)/(-)
635/7	Provisions pour risques et charges : dotations (utilisations et reprises) (+)/(-)	0,00 €	Voorzieningen voor risico's en kosten : toevoegingen (bestedingen en terugnemingen) (+)/(-)
640/8	Autres charges d'exploitation	- 14.644.780,83 €	Andere bedrijfskosten
649	Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	0,00 €	Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)
9901	Bénéfice (Perte) d'exploitation (+)/(-)	- 299.202.468,96 €	Bedrijfswinst (Bedrijfsverlies) (+)/(-)
75	Intérêts et autres revenus financiers courants	14.449.942,07 €	Te ontvangen en andere courante financiële inkomsten
750/751	Produits des imm. financières/ actifs circulants	14.447.791,78 €	Opbrengsten uit financiële en uit vlottende activa
752/9	Autres produits financiers	2.150,29 €	Andere financiële opbrengsten
65	Intérêts et autres charges financières courantes	- 114.499.953,70 €	Interesten en andere courante financiële lasten
650	Charges des dettes	- 108.461.786,09 €	Kosten van schulden
651	Réduction de valeur sur actifs circulants autres que stocks, commandes en cours et créances commerciales : dotations (reprises) (+)/(-)	0,00 €	Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen : toevoegingen (terugnemingen) (+)/(-)
652/9	Autres charges financières	- 6.038.167,61 €	Andere financiële kosten
9902	Bénéfice (perte) courant avant impôts	- 399.252.480,59 €	Winst (Verlies) uit de gewone bedrijfsuitoefening vóór belasting
76	Produits exceptionnels	2.657.597,41 €	Uitzonderlijke opbrengsten
66	Charges exceptionnelles	2.228.680,17 €	Uitzonderlijke kosten
9903	Bénéfice (Perte) de l'exercice avant impôts (+)/(-)	- 394.366.203,01 €	Winst (Verlies) van het boekjaar vóór belasting (+)/(-)
780	Prélèvements sur les impôts différés	0,00 €	Onttrekkingen aan de uitgestelde belastingen
680	Transfert aux impôts différés	0,00 €	Overboeking naar de uitgestelde belastingen
67/77	Impôts sur le résultat (+)/(-)	- 190.000,00 €	Belastingen op het resultaat (+)/(-)
9904	Bénéfice (Perte) de l'exercice (+)/(-)	- 394.556.203,01 €	Winst (Verlies) van het boekjaar (+)/(-)
789	Prélèvements sur les réserves immunisées	0,00 €	Onttrekkingen aan de belastingvrije reserves
689	Transfert aux réserves immunisées	0,00 €	Overboeking naar de belastingvrije reserves
9905	Bénéfice (Perte) de l'exercice à affecter (+)/(-)	0,00 €	Te bestemmen winst (te verwerken verlies) van het boekjaar (+)/(-)
693/793	Bénéfice (Perte) de l'exercice à affecter (+)/(-)	- 394.556.203,01 €	Te bestemmen winst (te verwerken verlies) van het boekjaar (+)/(-)

HOOFDSTUK 3. — *De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen*

Art. 10. De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen van het jaar, in ontvangsten en uitgaven, is als volgt :

CHAPITRE 3. — *Le compte de récapitulation des opérations budgétaires*

Art. 10. Le compte de récapitulation des opérations budgétaires de l'année, en recettes et en dépenses, s'établit comme suit :

SEC / ESR	Libellés		Benamingen
80100	Dépenses à ventiler entre les groupes principaux 1 à 9	- 38.541.005,33 €	Uitgaven te verdelen over de hoofdgroepen 1 tot en met 9
80101	Dépenses de toute nature liées au culte musulman	0,00 €	Allerhande uitgaven verbonden met de islamitische eredienst
80609	Recettes à ventiler entre les groupes principaux 1 à 9	- 19.119,02 €	Ontvangsten te verdelen over de hoofdgroepen 1 tot en met 9
81111	Rémunération suivant les barèmes	- 92.603.778,58 €	Bezoldiging volgens salarisschalen
81112	Autres éléments de la rémunération	- 2.831.908,98 €	Overige bezoldigingselementen
81120	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds	- 11.664.878,14 €	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen
81131	Allocations directes	0,00 €	Directe toelagen
81133	Pensions du personnel du secteur administrations publiques	- 19.800.000,00 €	Pensioenen van overheidspersoneel
81140	Salaires en nature	- 910.978,50 €	Lonen in natura
81211	Frais généraux de fonctionnement	- 62.205.697,12 €	Algemene werkingskosten
81212	Locations de bâtiments	- 14.303.711,35 €	Huurgelden van gebouwen
81220	Frais généraux de fonctionnement payés à l'intérieur du secteur administrations publiques	- 120.000,00 €	Algemene werkingskosten vergoed binnen de sector overheid
81250	Impôts indirects payés à des sous-secteurs du secteur administrations publiques	- 1.939.326,17 €	Indirecte belastingen betaald aan sub-sectoren van de overheid
81410	Frais payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques	- 52.024.958,61 €	Kosten vergoed aan andere sectoren dan de overheid
82110	Intérêts de la dette publique en euros	- 88.330.564,35 €	Rente op overheidsschuld in euro
82130	Intérêts sur décompte des moyens attribués	- 444.897,03 €	Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen
83111	Subventions réduisant les intérêts aux entreprises publiques	0,00 €	Rentesubsidies aan overheidsbedrijven
83122	Autres subventions aux entreprises publiques	- 43.327.936,64 €	Overige subsidies aan overheidsbedrijven
83130	Autres subventions d'exploitation à des producteurs autres que les entreprises publiques	- 280.368,62 €	Overige exploitatiesubsidies aan andere producenten dan overheidsbedrijven
83131	Subventions en matière de prix à des producteurs autres que les entreprises publiques	0,00 €	Prijssubsidies aan andere producenten dan overheidsbedrijven
83132	Autres subventions à des producteurs autres que les entreprises publiques	- 24.465.899,83 €	Overige subsidies aan andere producenten dan overheidsbedrijven
83200	Transferts de revenus, autres que des subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières	- 487.127,94 €	Inkomensoverdrachten, die geen exploitatiesubsidies zijn, aan bedrijven en financiële instellingen
83300	Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	- 40.532.610,42 €	Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen
83431	Transferts de revenus aux ménages – Prestations en espèces	- 450.168,06 €	Inkomensoverdrachten aan gezinnen – Geldelijke uitkeringen
83432	Transferts de revenus aux ménages – Prestations en nature	- 75.878.958,57 €	Inkomensoverdrachten aan gezinnen – Uitkeringen in natura
83440	Autres prestations aux ménages en tant que consommateurs	- 794.373,19 €	Overige uitkeringen aan de gezinnen als verbruikers
83441	Autres prestations aux ménages en tant que consommateurs – Prestations en espèces	- 249.620,73 €	Overige uitkeringen aan de gezinnen als verbruikers – Geldelijke uitkeringen»
83450	Remboursement de taxes	- 20.748,75 €	Terugbetaling belastingen
83500	Transferts de revenus à l'étranger	- 33.048,62 €	Inkomensoverdrachten aan het buitenland
83540	Financement des communes relatif à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage	- 190.000,00 €	Financiering van de gemeenten in verband met de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid
83550	Transferts de revenus à l'étranger – A des pays autres que les pays membres de l'UE (administrations publiques)	0,00 €	Inkomensoverdrachten aan het buitenland – Aan andere landen dan de lidstaten van de EU (overheden)

SEC / ESR	Libellés		Benamingen
83699	Diverses taxes, parmi lesquelles les taxes sur les jeux, les taxes à l'exportation, les droits d'expertise et les taxes sur les spectacles et autres divertissements	- 3.516.970,78 €	Diversen waaronder de kansspelbelastingen, de uitvoerheffingen, de keuringsrechten en de vermakelijkheidsbelastingen
83859	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et ménages – Des ménages	- 10.750,00 €	Overige inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en gezinnen – Van gezinnen
84140	Transferts de revenus à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Aux OAP (Organismes administratifs publics)	- 852.478.423,29 €	Inkomensoverdrachten binnen eenzelfde institutionele groep – Aan een administratieve openbare instelling (AOI)
84320	Transferts de revenus aux administrations publiques locales aux communes	- 16.394,23 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan gemeenten
84321	Transferts de revenus aux administrations publiques locales – Aux communes – Contributions générales	- 388.117.377,46 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan gemeenten – Algemene uitkeringen
84322	Transferts de revenus aux administrations publiques locales – Aux communes – Contributions spécifiques	- 18.550.676,08 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan gemeenten – Specifieke uitkeringen
84323	Transferts de revenus aux administrations publiques locales – Aux communes – Contributions pour charges d'intérêt	- 119.673,25 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan gemeenten – Bijdragen voor rentelasten
84352	Transferts de revenus aux administrations publiques locales – Aux autres administrations publiques locales – Contributions spécifiques	- 1.014.992,96 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan overige lokale overheden – Specifieke uitkeringen
84430	Transferts de revenus à l'enseignement autonome subsidié – Contributions aux autres frais de fonctionnement de l'enseignement	- 128.073,11 €	Inkomensoverdrachten aan het autonoom gesubsidieerd onderwijs – Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs
84510	Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels (pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires) – Transferts de revenus aux commissions communautaires	- 284.453.000,00 €	Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen (federale overheid, gemeenschappen, gewesten, gemeenschapscommissies) – Inkomensoverdrachten aan de gemeenschapscommissies
84523	Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels (pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires) – Autres	- 150.000,00 €	Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen (federale overheid, gemeenschappen, gewesten, gemeenschapscommissies) – Andere
84533	Transferts de revenus aux régions – Autres	- 193.560,00 €	Inkomensoverdrachten aan de gewesten – Andere
84540	Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels (pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires) – Transferts de revenus au pouvoir fédéral	- 289.698,96 €	Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen (federale overheid, gemeenschappen, gewesten, gemeenschapscommissies) – Inkomensoverdrachten aan de federale overheid
85110	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières – Aides à l'investissement	- 1.083.260,30 €	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen – Investeringsbijdragen
85111	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières – Aides à l'investissement aux entreprises publiques	- 47.834.000,00 €	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen – Investeringsbijdragen aan overheidsbedrijven
85112	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières – Aides à l'investissement aux entreprises privées	- 21.354.926,94 €	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen – Investeringsbijdragen aan privé-bedrijven
85121	Autres transferts en capital aux entreprises publiques	- 343.128,33 €	Overige kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven
85130	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières – Autres transferts en capital aux institutions de crédit	- 2.435.265,00 €	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen – Overige kapitaaloverdrachten aan kredietinstellingen
85210	Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages – Aides à l'investissement	- 1.068.875,82 €	Kapitaaloverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen – Investeringsbijdragen
85220	Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	- 8.227,04 €	Overige kapitaaloverdrachten aan vzw's ten behoeve van de gezinnen
85310	Transferts en capital aux ménages – Aides à l'investissement	- 36.968.732,63 €	Kapitaaloverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen – Investeringsbijdragen
86140	Transferts en capital à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Aux OAP (Organismes administratifs publics) – Non ventilé	- 173.324.030,00 €	Kapitaaloverdrachten binnen eenzelfde institutionele groep – Aan een administratieve openbare instelling (AOI) – Niet verdeeld
86141	Transferts en capital à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Aux OAP (Organismes administratifs publics) – Aides à l'investissement	- 10.833.855,04 €	Kapitaaloverdrachten binnen eenzelfde institutionele groep – Aan een administratieve openbare instelling (AOI) – Investeringsbijdragen

SEC / ESR	Libellés		Benamingen
6142	Transferts en capital à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Aux OAP (Organismes administratifs publics) – Autres transferts en capital	– 24.800.000,00 €	Kapitaaloverdrachten binnen eenzelfde institutionele groep – Aan een administratieve openbare instelling (AOI) – Overige kapitaaloverdrachten
86321	Aides à l'investissement aux communes	– 67.445.527,55 €	Investeringsbijdragen aan gemeenten
86323	Transferts en capital aux administrations publiques locales – Aux communes – Aides à l'enseignement	0,00 €	Kapitaaloverdrachten aan lokale overheden – Aan gemeenten – Bijdragen aan het onderwijs
86523	Transferts en capital à d'autres groupes institutionnels (pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires) – Autres	– 95.927,72 €	Kapitaaloverdrachten aan andere institutionele groepen (federale overheid, gemeenschappen, gewesten en gemeenschapscommissies) – Andere
86533	Transferts en capital à d'autres groupes institutionnels (pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires) –	0,00 €	Kapitaaloverdrachten aan andere institutionele groepen (federale overheid, gemeenschappen, gewesten en gemeenschapscommissies) – Kapitaaloverdrachten aan de gewesten – Andere
87130	Achats de bâtiments existants	– 32.899,70 €	Aankoop van bestaande gebouwen
87210	Constructions de bâtiments – Effectuées par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	– 1.961.031,88 €	Nieuwbouw van gebouwen – Uitgevoerd door andere sectoren dan de overheid
87311	Travaux routiers et hydrauliques – Effectués par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	– 55.425.511,34 €	Wegen- en waterbouwkundige werken – Uitgevoerd door andere sectoren dan de overheid
87341	Travaux routiers et hydrauliques – Autres ouvrages – Effectués par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	– 93.888.911,29 €	Wegen- en waterbouwkundige werken – Overige werken – Uitgevoerd door andere sectoren dan de overheid
87421	Acquisitions d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels – Fabriqué par d'autres administrations publiques	– 34.543,40 €	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken – Vervaardigd door andere overheidsdiensten
87422	Acquisitions d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels – Fabriqué par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	– 3.813.792,16 €	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken – Vervaardigd door andere sectoren dan de overheid
88111	Octrois de crédits à des entreprises	0,00 €	Kredietverleningen aan overheidsbedrijven
88112	Octrois de crédits aux entreprises publiques	0,00 €	Kredietverleningen aan privé-bedrijven
88121	Octrois de crédits à des institutions publiques de crédit	– 30.000.000,00 €	Kredietverleningen aan publiekrechtelijke kredietinstellingen
88122	Octrois de crédits à des institutions privées de crédit	0,00 €	Kredietverleningen aan privé-kredietinstellingen
88141	Participations dans des entreprises publiques	– 561.500,00 €	Deelnemingen in overheidsbedrijven
88142	Participation dans les sociétés privées d'exploitation des incubateurs	– 2.200.000,00 €	Deelneming in de privé maatschappijen voor de exploitatie van de incubatoren
88152	Participations dans des institutions privées de crédit	0,00 €	Deelnemingen in privé-kredietinstellingen
88514	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques – Aux OAP (Organismes administratifs publics)	– 14.434.032,08 €	Kredietverleningen binnen de sector overheid – Aan een administratieve openbare instelling (AOI)
89110	Remboursements de la dette publique consolidée – Remboursements de la dette en monnaie nationale	– 155.000.000,00 €	Aflossingen van de gevestigde overheidsschuld – Aflossingen van de schuld in nationale valuta
	Total budget dépenses	– 2.866.439.252,89 €	Total budget uitgaven
90600	Recettes à ventiler entre les groupes principaux 1 à 9	1.741.278,94 €	Ontvangsten te verdelen over de hoofdgroepen 1 tot en met 9
91109	Salaires et charges sociales Non ventilé	761.437,59 €	Lonen en sociale lasten Niet verdeeld
91219	Frais généraux de fonctionnement payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques	155.695,56 €	Algemene werkingskosten vergoed aan andere sectoren dan de overheid
91259	Impôts indirects payés à des sous-secteurs du secteur administrations publiques	205.947,72 €	Indirecte belastingen betaald aan sub-sectoren van de overheid
91600	Ventes de biens non durables et de services	310.595,49 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten
91610	Ventes de biens non durables et de services à d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	1.581.218,38 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan andere sectoren dan de overheid
91611	Ventes de biens non durables et de services à d'autres secteurs que le secteur administrations publiques – Aux entreprises, institutions de crédit et sociétés d'assurance	1.535.068,02 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan andere sectoren dan de overheid – Aan bedrijven, kredietinstellingen en verzekeringsmaatschappijen
91620	Ventes de biens non durables et de services à l'intérieur du secteur administrations publiques	3.670.281,52 €	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten binnen de sector overheid

SEC / ESR	Libellés		Benamingen
92610	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur administrations publiques	14.250.403,89 €	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid
92620	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur administrations publiques	0,00 €	Renteontvangsten binnen de sector overheid
92820	Autres produits du patrimoine dividendes	0,00 €	Overige opbrengsten uit vermogen Dividenden
93439	Autres prestations sociales	89.342,18 €	Overige sociale uitkeringen
93620	Droits d'accise et autres impôts sur la consommation	205.446,52 €	Accijnzen en andere verbruiksbelastingen
93640	Droits d'enregistrement	444.077.039,33 €	Registratierechten
93660	Taxe de circulation	181.126.780,73 €	Motorrijtuigenbelasting
93690	Diverses taxes, parmi lesquelles les taxes sur les jeux, les taxes à l'exportation, les droits d'expertise et les taxes sur les spectacles et autres divertissements	146.401.192,98 €	Diversen waaronder de kansspelbelastingen, de uitvoerheffingen, de keuringsrechten en de vermakelijkheidsbelastingen
93710	Impôts directs à charge des entreprises, institutions de crédits et sociétés d'assurance	18.494.921,04 €	Directe belastingen ten last van bedrijven, kredietinstellingen en verzekeringsmaatschappijen
93770	Impôts directs et cotisations versées aux administrations de sécurité sociale – Autres contributions de nature obligatoire	62.715,08 €	Directe belastingen en bijdragen gestort aan de sociale zekerheidsinstellingen – Andere verplichte bijdragen
93810	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et ménages – Des entreprises	13.779.921,56 €	Overige inkomenoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en gezinnen – Van bedrijven
93830	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et ménages – Des sociétés d'assurance	510.291,66 €	Overige inkomenoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en gezinnen – Van verzekeringsmaatschappijen
93850	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et ménages – Des ménages	763.795,42 €	Overige inkomenoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en gezinnen – Van gezinnen
93900	Transferts de revenus de l'étranger	665.606,56 €	Inkomensoverdrachten van het buitenland
94149	Transferts de revenus à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Aux organismes administratifs publics (OAP)	800.000,00 €	Inkomensoverdrachten binnen een institutionele groep – Aan administratieve openbare instellingen (AOI)
94329	Transferts de revenus aux administrations publiques locales – Aux communes	0,00 €	Inkomensoverdrachten aan de lokale overheden – Aan gemeenten
94640	Transferts de revenus à l'intérieur d'un groupe institutionnel – Des OAP (Organismes administratifs publics)	501.190,45 €	Inkomensoverdrachten binnen eenzelfde institutionele groep – Van een administratieve openbare instelling (AOI)
94850	Transferts de revenus des administrations publiques locales – Des autres administrations publiques locales	144.397.000,00 €	Inkomensoverdrachten van de lokale overheden – Van overige lokale overheden
94940	Versement de la participation du Pouvoir fédéral dans le cadre de l'engagement d'un coordinateur en matière de prévention de la violence	0,00 €	Storting van de bijdrage van de Federale Overheid in het kader van de aanwerving van een coördinator inzake geweldpreventie
94941	Transferts de revenus du pouvoir fédéral – Dotations	75.320.684,00 €	Inkomensoverdrachten van de federale overheid – Dotaties
94942	Transferts de revenus du pouvoir fédéral – Parties attribuées d'impôts et de perceptions	888.836.921,25 €	Inkomensoverdrachten van de federale overheid – Toegewezen gedeelten van belastingen en heffingen
94943	Versement dans le cadre de l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale	0,00 €	Storting in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale staat en het Brussels Hoofdstedelijk
95119	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières – Aides à l'investissement	40.000.000,00 €	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen – Investeringsbijdragen
95650	Impôts en capital – Des ménages	360.665.449,21 €	Vermogensheffingen – Van gezinnen
95820	Transferts en capital des organismes privés sans but lucratif au service des ménages et des ménages (à l'exclusion des impôts en capital) – Des ménages	470.887,88 €	Kapitaaloverdrachten van privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en van gezinnen (exclusief de vermogensheffingen) – Van gezinnen
95910	Transferts en capital des institutions de l'UE	12.054.713,73 €	Kapitaaloverdrachten van EU-instellingen
97600	Ventes de terrains et de bâtiments dans le pays	285.000,00 €	Verkoop van gronden en gebouwen in het binnenland
97630	Ventes de bâtiments existants	0,00 €	Verkoop van bestaande gebouwen
98610	Remboursements de crédits par/et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières – par des entreprises	2.740.150,47 €	Kredietaflossingen door en vereffeningen van deelnemingen in bedrijven en financiële instelling – Kredietaflossingen door bedrijven

SEC / ESR	Libellés		Benamingen
98620	Remboursements de crédits par/et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières – par les institutions de crédit	8.771.791,62 €	Kredietaflossingen door en vereffeningen van deelnemingen in bedrijven en financiële instelling – door kredietinstellingen”
98720	Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages et par les ménages	57.016,07 €	Kredietaflossingen door privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen en door gezinnen
98930	Remboursements de crédits à l’intérieur du secteur administrations publiques – Par les administrations publiques locales	112.242,79 €	Kredietaflossingen binnen de sector overheid – Door lokale overheden
99119	Remboursements de la dette publique consolidée – Remboursements de la dette en euro	0,00 €	Aflossingen van de gevestigde overheidsschuld – Aflossingen van de schuld in euro
Total budget des recettes		2.365.402.027,64 €	Totaal begroting ontvangsten
Résultat		– 501.037.225,25 €	Resultaat

TITEL III. — Aanvullende kredieten

HOOFDSTUK 1. — Annuleringen van niet-begrote taken

Art. 11. In 2010 werden buiten begroting gewesttaken geannuleerd die oorspronkelijk waren aangerekend als budgettaire ontvangsten van jaren voorafgaand aan 2010, voor een totaal bedrag van 8,45 miljoen €. Dat heeft de facto aanleiding gegeven tot een kunstmatige verbetering van het begrotingsresultaat met hetzelfde bedrag. Deze annuleringen van gewestaaksen werden evenwel correct afgetrokken van het resultaat in de algemene boekhouding (cf. gedetailleerd verslag van de certificeringsaudit van het Rekenhof, p. 31).

Om de begrotingssituatie te regulariseren, is het dus nodig om 8,45 miljoen € als uitgaven te budgetteren door goedkeuring van aanvullende kredieten voor zowel vastleggingen als ordonnancements.

Aangezien de stemming over de begroting per programma gebeurt, werden niet-gebruikte vastleggingskredieten vastgesteld voor de volgende opdrachten en programma's :

Opdracht	Programma		Mission	Programme	
27	003	6.983.450,13 €	27	003	6.983.450,13 €
4	002	1.865.371,41 €	4	002	1.865.371,41 €
Zijnde in het totaal		8.848.821,54 €	Soit un total de		8.848.821,54 €

Aangezien de stemming over de begroting per programma gebeurt, werden eveneens niet-gebruikte vereffeningkredieten vastgesteld, meer bepaald voor de volgende opdracht en programma :

Opdracht	Programma		Mission	Programme	
27	002	4.709.322,84 €	27	002	4.709.322,84 €
8	002	3.768.339,27 €	8	002	3.768.339,27 €
Zijnde in het totaal		8.477.672,11 €	Soit un total de		8.477.672,11 €

TITRE III. — Des crédits complémentaires

CHAPITRE I^{er}. — Des annulations de taxes non budgétisées

Art. 11. Des taxes régionales, totalisant quelque 8,45 millions d'€ et imputées originellement en recettes budgétaires d'années antérieures à l'année 2010, ont été annulées en 2010 en dehors du budget. Ceci a provoqué *de facto* une amélioration artificielle du résultat budgétaire à due concurrence. Toutefois, ces annulations de taxes régionales ont été correctement portées en déduction du résultat en comptabilité générale (Cf. Rapport de certification détaillé de la Cour des comptes, p. 31).

Afin de régulariser la situation budgétaire, il convient donc de budgétiser en dépenses 8,45 millions d'€ par le vote de crédits complémentaires tant en engagement qu'en ordonnancement.

Le vote du budget se faisant par programme, nous avons relevé une non utilisation de crédits d'engagements aux missions et programmes suivants :

Le vote du budget se faisant par programme, nous avons également relevé une non utilisation de crédits de liquidation notamment à la mission et au programme suivant de :

Art. 12. Om te beschikken over een uitgavenbudget van 8,45 miljoen om de annulering van de niet-begrote taken te regulariseren, werd volgende basisallocatie gecreëerd : 06 003 55.03.3690 ESR waarop de onderstaande aanvullende vastleggingskredieten afkomstig van de hieronder vermelde programma's en opdrachten worden overgeboekt :

Opdracht	Programma		Mission	Programme	
27	003	6.983.450,13 €	27	003	6.983.450,13 €
4	002	1.466.549,87 €	4	002	1.466.549,87 €
Zijnde in het totaal			8.450.000,00 €		
			Soit un total de		
			8.450.000,00 €		

Art. 12. Afin de disposer d'un budget de 8,45 millions d'€ en dépense pour régulariser l'annulation des taxes non budgétisées, il est créé une allocation de base : 06 003 55.03.3690 SEC sur laquelle sont transférés les crédits d'engagements complémentaires suivants en provenance des programmes et missions ci-dessous :

Art. 13. Om te beschikken over een budget van 8,45 miljoen € in uitgaven om de annulering van de niet-begrote taken te regulariseren, werd volgende basisallocatie gecreëerd : 06 003 55.03.3690 ESR waarop de volgende aanvullende vastleggingskredieten afkomstig van de hieronder vermelde programma's en opdrachten worden overgedragen :

Opdracht	Programma		Mission	Programme	
27	002	4.709.332,84 €	27	002	4.709.332,84 €
8	002	3.740.667,16 €	8	002	3.740.667,16 €
Zijnde in het totaal			8.450.000,00 €		
			Soit un total de		
			8.450.000,00 €		

Art. 13. Afin de disposer d'un budget de 8,45 millions d'€ en dépenses pour régulariser l'annulation des taxes non budgétisées, il est créé une allocation de base : 06 003 55.03.3690 SEC sur laquelle sont transférés les crédits de liquidations complémentaires suivants en provenance des programmes et missions ci-dessous :

Art. 14. Ingevolge de bepalingen van de artikelen 4, 6, 11, 12 en 13 :

1. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2010 werden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens dit begrotingsjaar en, voor de recurrente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren uitstrekken, de tijdens het begrotingsjaar opeisbare bedragen, vertegenwoordigen in het totaal :

waarvan :

- vastleggingskredieten exclusief variabele kredieten 3.098.666.576,22 €
- variabele vastleggingskredieten 15.759.815,27 €

2. De bedragen die tijdens het begrotingsjaar 2010 werden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten die voortvloeien uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel « Uitvoeringsrekening van de begroting - Algemene Uitgavenbegroting » :

waarvan :

- vereffeningskredieten exclusief variabele kredieten 2.858.464.430,95 €
- variabele vereffeningskredieten 16.424.821,94 €

Art. 15. Ingevolge de bepalingen van de artikelen 4, 5, 10, 11, 12 en 13 en in overeenstemming met artikel 62 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle :

a) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 1 januari 2010 : 1.700.558.329,40 €

b) bedragen de kredieten vermeld krachtens artikel 3 : 3.314.930.000,00 €

c) bedragen de aangerekende vastleggingen : 3.114.426.391,49 €

d) bedraagt het verschil tussen de aangerekende vastleggingen vermeld in bovenstaande punt c) en de kredieten vermeld in bovenstaand punt b) : 200.503.608,51 €

e) bedragen de geannuleerde vastleggingen : 83.959.739,42 €

f) bedragen de geannuleerde kredieten op het einde van het begrotingsjaar 2010 : 200.503.608,51 €

g) beloopt het uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december 2010 : 1.856.134.262,53 €

en dit in overeenstemming met de bijgaande tabellen « Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBBC) betreffende de vastleggingskredieten (exclusief de variabele kredieten) » en « Bijlage bij de uitvoeringsrekening (artikel 62 OOBBC) betreffende de variabele vastleggingskredieten ».

Art. 14. Par suite des dispositions des articles 4, 6, 11, 12 et 13 :

1. Les sommes engagées au cours de l'année budgétaire 2010 du chef d'obligations nées ou contractées au cours de cette année budgétaire et, pour ce qui concerne les obligations récurrentes dont les effets s'étendent sur plusieurs années, les sommes exigibles pendant cette année budgétaire, s'élèvent, à la somme de : 3.114.426.391,49 €

dont :

- crédits d'engagement hors crédits variables 3.098.666.576,22 €
- crédits d'engagement variables 15.759.815,27 €

2. Les sommes liquidées au cours de l'année budgétaire 2010 du chef des droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées s'élèvent, conformément au tableau « Compte d'exécution du budget - Budget général des dépenses » ci-annexé, à la somme de : 2.874.889.252,89 €

dont :

- crédits de liquidation hors crédits variables 2.858.464.430,95 €
- crédits de liquidation variables 16.424.821,94 €

Art. 15. Par suite des dispositions des articles 4, 5, 10, 11, 12 et 13 et conformément à l'article 62 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle :

a) l'encours des engagements au 1^{er} janvier 2010 est de : 1.700.558.329,40 €

b) les crédits mentionnés au titre de l'article 3 sont de : 3.314.930.000,00 €

c) les engagements imputés sont de : 3.114.426.391,49 €

d) la différence entre les engagements imputés mentionnés au point c) ci-dessus et les crédits mentionnés au point b) ci-dessus est de : 200.503.608,51 €

e) les engagements annulés sont de : 83.959.739,42 €

f) les crédits annulés à la fin de l'année 2010 sont de : 200.503.608,51 €

g) l'encours des engagements au 31 décembre 2010 sont de : 1.856.134.262,53 €

et ce, conformément aux tableaux « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBBC) concernant les crédits d'engagements (hors crédits variables) » et « Annexe au compte d'exécution (article 62 OOBBC) concernant les crédits d'engagements variables » ci-annexés.

TITEL IV. — Geconsolideerde rekening

De geconsolideerde rekening als bedoeld in artikel 59 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle wordt voor het begrotingsjaar 2010 vervangen door de algemene rekening van de Diensten van de Regering waarbij de waardering van de financiële deelnemingen van de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen is opgenomen in het actief van de balans.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt

Brussel, 18 februari 2016.

Rudi VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringen Medische Hulp

Pascal SMET,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Céline FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-224/1 Ontwerp van ordonnantie

A-224/2 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 29 januari 2016.

TITRE IV. — Du compte consolidé

Le compte consolidé prévu à l'article 59 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle est remplacé, pour ce qui concerne l'année 2010, par le compte général des Services du Gouvernement auquel est incorporée, à l'actif du bilan, la valorisation des participations financières détenues par les services du gouvernement dans les organismes administratifs autonomes.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 février 2016

Rudi VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Guy VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Céline FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-224/1 Projet d'ordonnance

A-224/2 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 29 janvier 2016.